



HÁSKÓLI ÍSLANDS

Tækni og máltaka barna *Málörvun eða vanörvun?*

Hádegisfundur á vegum Ský · 14. mars 2018

Iris Edda Nowenstein · ien1@hi.is

Hvað vitum við um tengsl tækni og málþroska?

Er verra að stafrænt efni sé ekki á móðurmáli barnanna/nemenda?

Growing Up with Alexa

What will it do to kids to have digital butlers they can boss around?

THE WALL STREET JOURNAL
 Home World U.S. Politics Economy Business Tech Markets Opinion Life & Arts Real Estate WSJ Magazine

iPhones and Children Are a Toxic Pair, Say Two Big Apple Investors

"Hey Google is it OK if I eat you?" Initial Explorations in Child-Agent Interaction

Stefania Druga*
 MIT Media Lab
 Cambridge, MA, 02139 USA
 sdruga@media.mit.edu

Cynthia Breazeal
 MIT Media Lab
 Cambridge, MA, 02139 USA
 cynthiab@media.mit.edu

Abstract
 Autonomous technology is becoming more prevalent in our daily lives. We investigated how children perceive this technology by studying how 26 participants (3-10 years old)

Can Toddlers Learn Vocabulary from Television? An Experimental Approach

Marina Krčmar, Bernard Grela & Kirsten Lin

'Alexa, are you turning my kid into a jerk?'

Published 10:32 a.m. ET June 7, 2017 | Updated 2:34 p.m. ET June 7, 2017

Associations between Media Viewing and Language Development in Children Under Age 2 Years

USA TODAY NETWORK Josh Hafner

'Alexa generation' may be learning bad manners from talking to digital assistants, report warns

BUSINESS INSIDER UK

STRATEGY

A new study shows that students learn way more effectively from print textbooks than screens

0012-1649/1111

Developmental Psychology
 2017, Vol. 53, No. 8, 1428-1436

Learning on Hold: Cell Phones Sidetrack Parent-Child Interactions

Enskuskekkja í almennri umræðu og rannsóknum:

Gert ráð fyrir því að öll tækni sé í boði á móðurmáli notenda.

Geta börn lært erlent tungumál með tækni*?

*Stafrænu ílagi (e. *digital input/electronic media exposure*)?

- Mállegu áreiti frá ýmsum tækjum, t.d. sjónvörpum, tölvum, snjalltækjum, bílum, heimilistækjum o.fl.

Já. Og nei. Við vitum það í rauninni ekki alveg.

- Talið er að ílag þurfi að vera **skiljanlegt, áhugavert, raunverulegt og í ákveðið miklu magni** (Krashen 1985).
 - Samskipti skila meiri árangri en sjónvarpsefni (Patterson og Pearson 2004).
 - Textað sjónvarpsefni skilar meiri árangri en ótextað (Kuppens 2009).

Magn og gæði skipta máli – gagnvirkt er betra en óvirkt.

Eru stafrænir aðstoðarmenn sambærilegir því að hafa teiknimyndir á ensku í gangi í bakgrunninum?

Eða frekar eins og undarlegur en mjög hjálpsamur skiptinemi sem er alltaf heima og neitar að tala annað en ensku?



Ílagsmagn og ílagsgæði í stafrænum heimi

Er hægt að keppa við ensku?

íslenska

íslenska

íslenska gámafélagið

börn læra leikur - íslenska

börn læra leikur - íslenska -

moji klukka íslenska



Börn læra leikur (Íslenska)

Education

GET



Börn læra leikur - Íslenska

Word

GET



Spila læra

Lærir

númer

Ýmislegt vandað stafrænt íslenskt efni til staðar

Magn og úrval þó verulega takmarkað.

- Íslenskumælandi fólk sem á erfitt með tal og/eða mál og þarf að nýta sér **tjáskiptatækni** stendur mun verr en þeir sem eru enskumælandi þegar kemur að nýjum úrræðum.



LÆRUM og LEIKUM
með hljóðin



Velkomin(n)



Scene & Heard er verðlaunað samskiptasmáforrit frá Therapy Box sem biður uppá margmiðlunarsenur og ljólbreytta nálgun.

Greinilegt: Stóraukið enskt, að hluta
til gagnvirkt, ílag í tæknivæddu
málumhverfi íslenskra barna.

Hvaða áhrif hefur það?

Hvað segja fjöltyngisrannsóknir okkur?

Sú breyta sem hefur mest áhrif á tileinkun annars máls er ílagsmagn (Pearson 2007 m.a.). Því meira sem ílagið hefur verið, því líklegra er að barnið hafi náð góðum tókum á viðkomandi máli.

- Orðaforði tvítyngdra barna er sambærilegur orðaforða eintyngdra barna ef bæði tungumál eru tekin til greina. Þekking fjöltyngdra barna er **dreifð**.
 - Ef aðeins eitt mál er skoðað kemur þó í ljós að tvítyngd börn tileinka sér orðaforða hægar en eintyngd börn (Marchman o.fl. 2010).
- **Sambandið þó ekki alveg beint – þegar ákveðnum þröskuldi hefur verið náð í ílaginu minnkar spágildið**.
 - Elín Þöll Þórðardóttir (2011): Virtist nægja að börnin hefðu fengið 40-60% ílag á viðkomandi máli til að ná sama árangri og eintyngdir jafnaldrar þeirra á prófum um skilning á orðaforða. Þröskuldurinn var hærri (meira en 60%) þegar kom að tjáningu orðaforða.

Greining á málfræðilegum afleiðingum stafræns málsambýlis

Verkefnisstjórar: Sigríður Sigurjónsdóttir og Eiríkur Rögnvaldsson.


- **Netkönnun:** 5000 manna úrtak, 3-98 ára.
- **Ítarleg viðtöl og prófanir:** 400 manns.

Kortlagning á íslensku og ensku í íslensku málsamfélagi.

Þróun mælinga sem gefa af sér einstaklingsbundna magn- og gæðastuðla ílagsins.

- Hversu mikið af hverju tungumáli?
- Hversu gagnvirkt?

Spágildi ílagsstuðlanna þegar kemur að málproska og notkun tilbrigða → málbreytingar.



The screenshot shows a mobile browser view of the website molicodilaco.hi.is. The page features a header with a menu icon and the text 'MENU'. Below the header is a large image of a group of people in a field, with the text 'MOLICODILACO' and 'Modeling the Linguistic Consequences of Digital Language Contact' overlaid. The main content area is white and contains the following text:

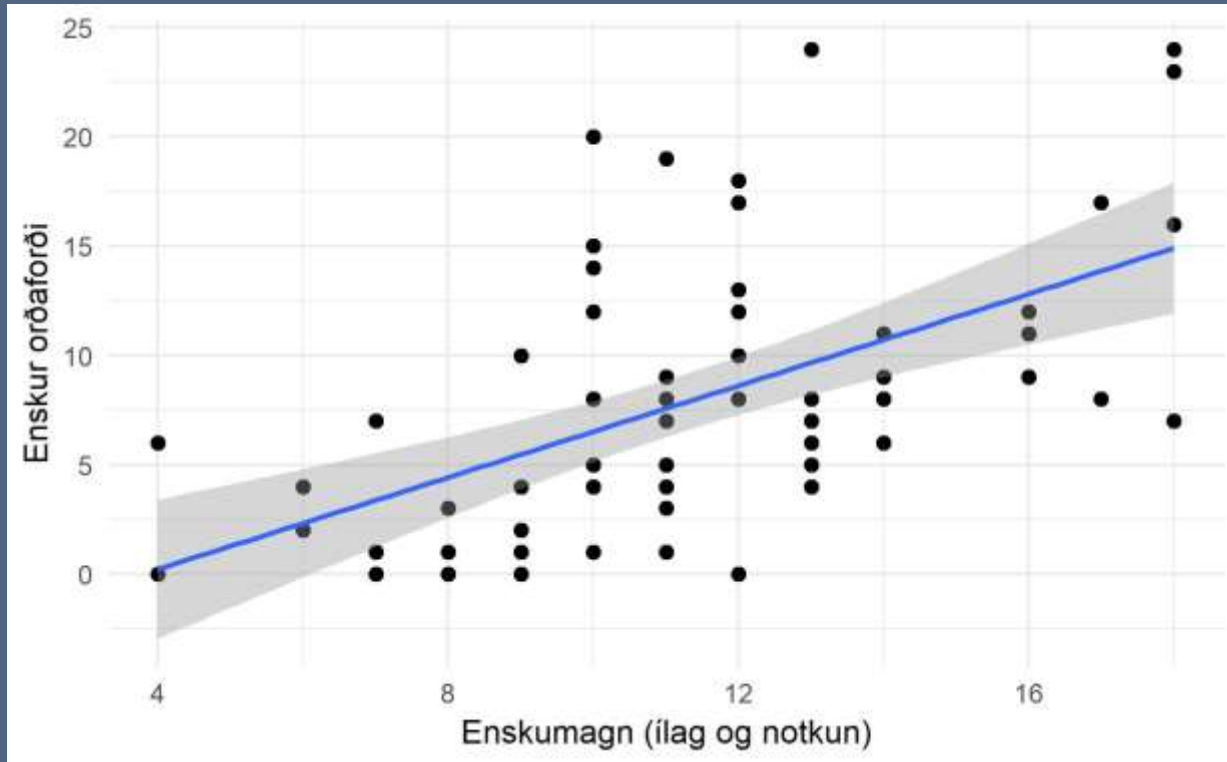
ÍSLENSKA

**GREINING Á
MÁLFRÆÐILEGUM
AFLEIÐINGUM
STAFRÆNS
MÁLSAMBÝLIS**

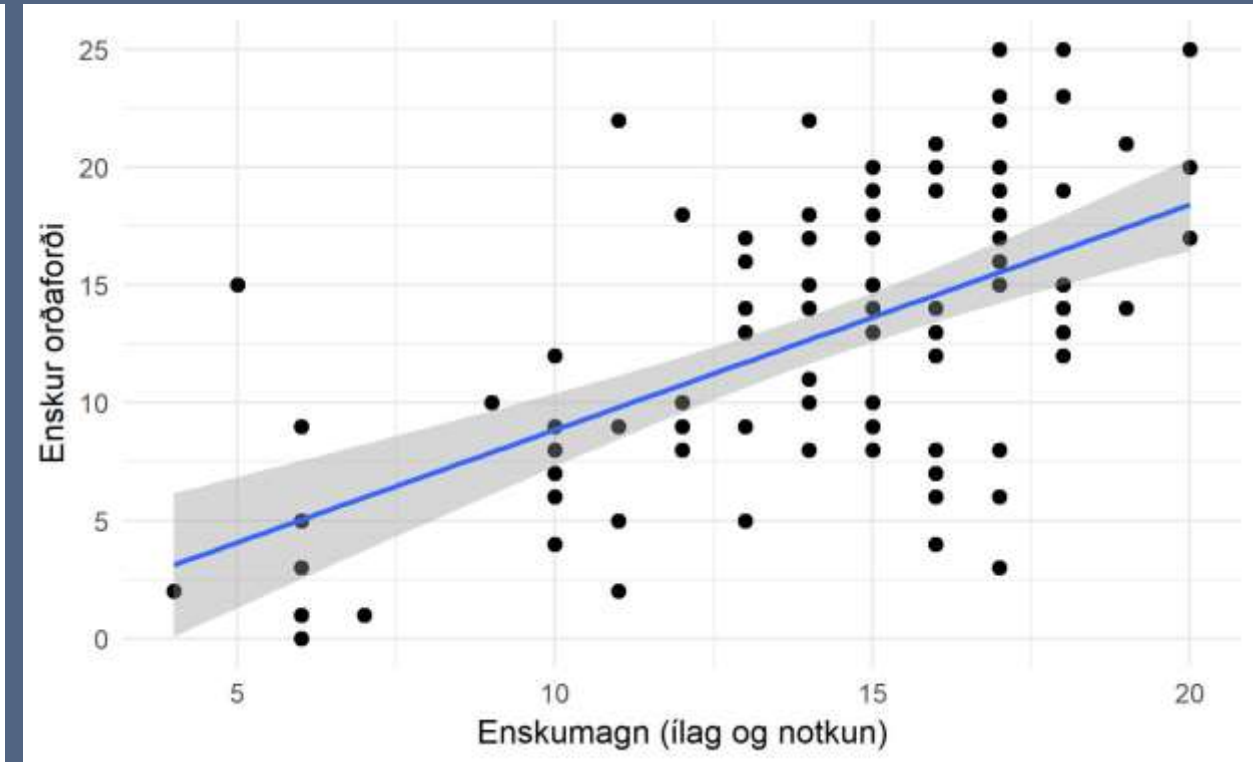
Öndvegisstyrkur frá Rannsóknasjóði 2016-2019,
117,5 m.kr.

Að kortleggja samband ílags og orðaforða

6-7 ára

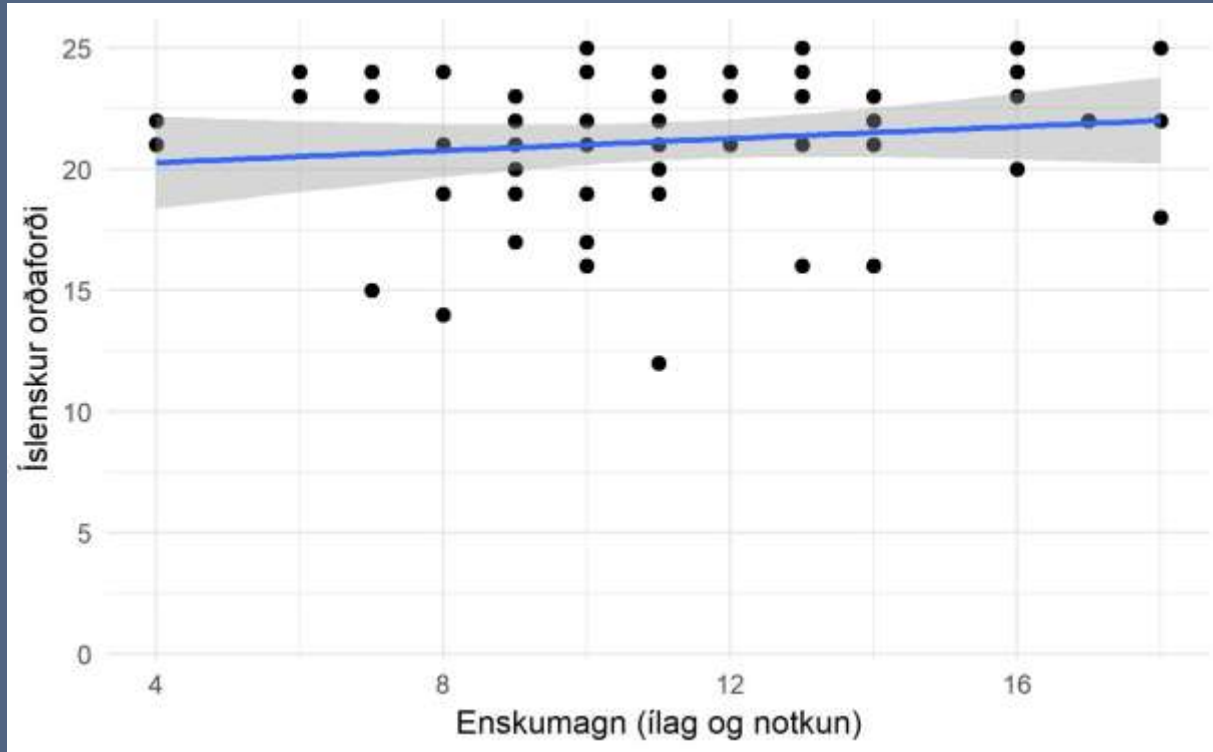


8-9 ára

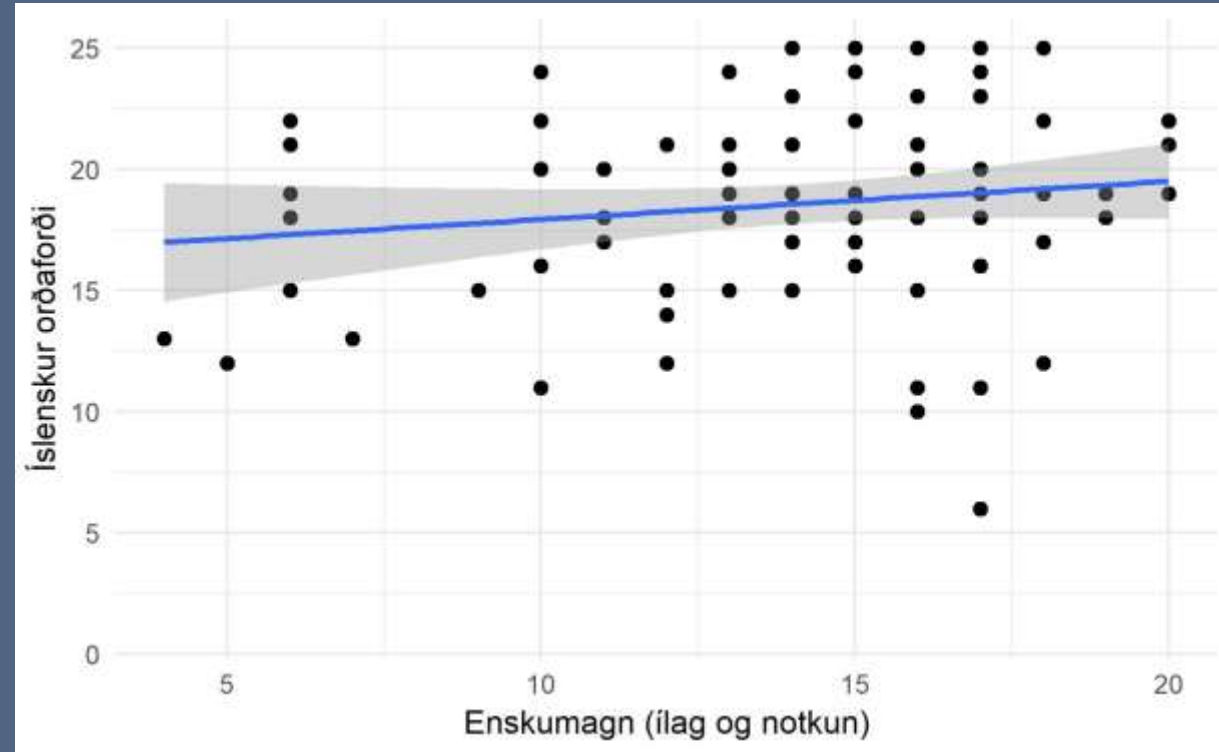


Enskumagn spáir vel (29-31%) fyrir um enskan orðaforða – áhrif virkrar notkunar (tal og skrift) meiri hjá eldri börnunum.

6-7 ára



8-9 ára

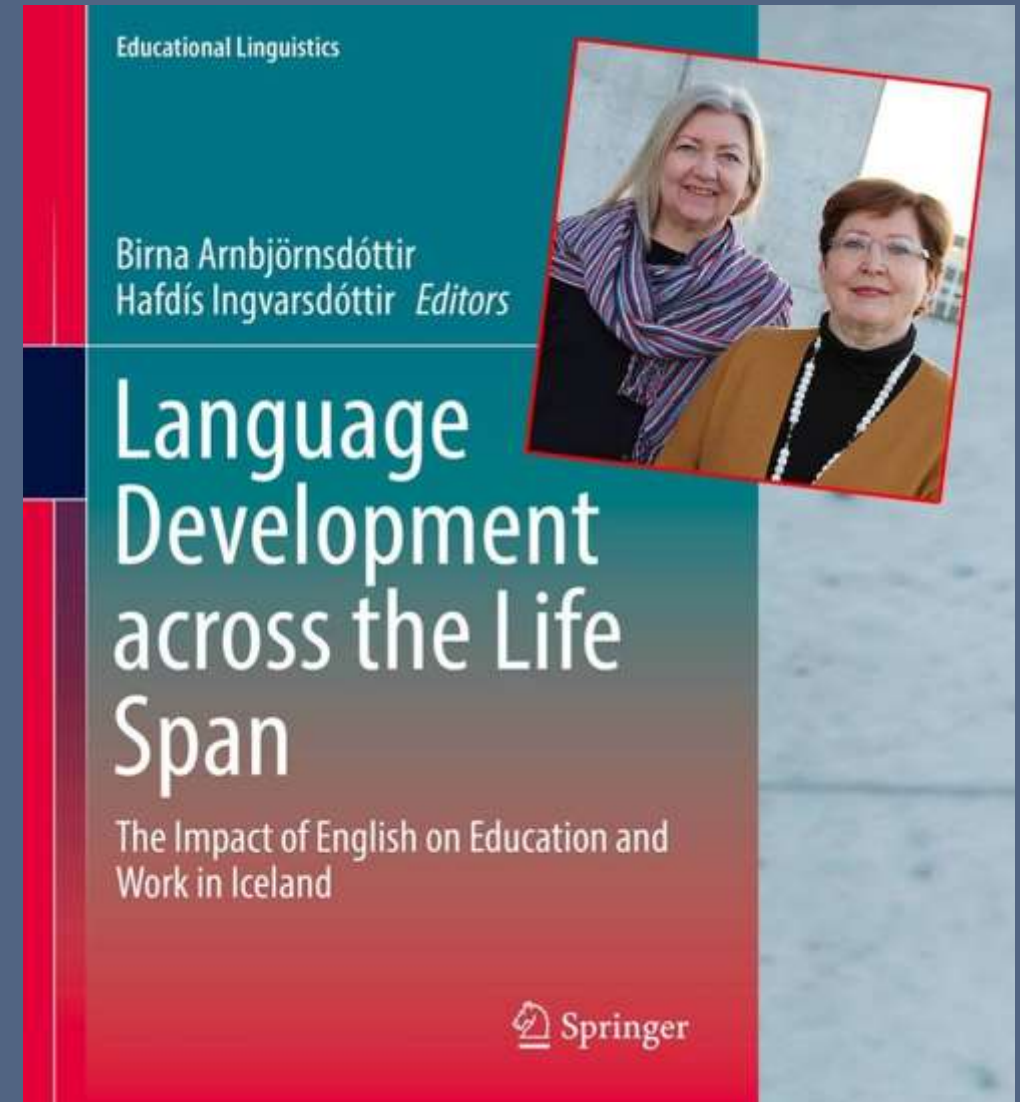


Enskumagn spáir ekki fyrir um íslenskan orðaforða
ennþá → veruleg áhrif aðeins til staðar hjá minnihluta
barna eins og staðan er núna?

Eigum við ekki að nýta það að
nemendur kunni heilmikla ensku?
Er verra að stafrænt kennsluefni sé
ekki á móðurmálinu?

Íslendingar ofmeta ennþá enskukunnáttu sína

- Rannsóknir Birnu Arnbjörnsdóttur og samstarfsfélaga hafa leitt í ljós að enskukunnátta Íslendinga er stórlega ofmetin.
 - Háskólanemar eiga erfitt með að nýta sér námsefni á ensku.
- Fyrstu niðurstöður úr greiningu Ásrúnar Jóhannsdóttur á enskum orðaforða í SMS-könnuninni gefa til kynna að 13-20 ára þátttakendur hafi almennt alls ekki vald á þeim orðaforða sem þarf til þess að skilja skáldsögur án aðstoðar orðabókar eða kennara.
- Hvað með nemendur sem hafa íslensku sem annað mál?



technology and education



All

Images

News

Videos

Books

More

Settings

Tools

About 1,870,000,000 results (0.49 seconds)

tækni og menntun



All

Images

Videos

Maps

News

More

Settings

Tools

About 274,000 results (0.45 seconds)

Verkfæri frekar en töfralausnir